



No. 55

N^o 55

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
June 9, 2008

Sessional Day 63

Lundi
9 juin 2008

Jour de session 63

1st Session
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

PRAYERS**9:00 A.M.****PRIÈRES****9 H**

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Gravelle,

Sur la motion de M. Gravelle,

Ordered, That the time available to 10:45 a.m. this morning be divided equally among the recognized parties for debate on the motion for Third Reading of Bill 55, An Act to enact the Ontario French-language Educational Communications Authority Act, 2008 and make complementary amendments to the Ontario Educational Communications Authority Act, following which the Speaker shall put every question necessary to dispose of the motion for Third Reading of Bill 55 without further debate or amendment.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 55, An Act to enact the Ontario French-language Educational Communications Authority Act, 2008 and make complementary amendments to the Ontario Educational Communications Authority Act.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

With unanimous consent, the Acting Speaker (Ms. Horwath) recessed the House at 9:43 a.m. until 10:45 a.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 55, Loi édictant la Loi de 2008 sur l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Avec le consentement unanime, la présidente par intérim, M^{me} Horwath ordonne une pause à l'Assemblée à 9 h 43 jusqu'à 10 h 45.

10:45 A.M.**10 H 45****INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, the Speaker introduced visitors.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, le Président présente les visiteurs.

The Speaker addressed the House as follows:-

Last Thursday, I called the Leader of the Official Opposition to order and asked him to withdraw certain language on the grounds that it imputed motives to another Member. Upon review of the phrase in its entirety, I have found it to be within the bounds of what is acceptable in this place. I perhaps reacted too hastily and for that I apologize to the Leader of the Opposition.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la Chambre passe aux questions orales.

PETITIONS

Petitions relating to Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-22) Mrs. Albanese and Mr. Klees.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Colle.

Petitions relating to the Lord's prayer (Sessional Paper No. P-48) Ms. Jones and Mr. O'Toole.

Petition relating to the Rouge Valley Health System and the Mental Health Unit at Ajax–Pickering Hospital (Sessional Paper No. P-72) Mr. Dickson.

Petition relating to unlawful firearms in vehicles (Sessional Paper No. P-75) Mr. Colle.

Petitions relating to passing Bill 50, the Provincial Animal Welfare Act 2008 (Sessional Paper No. P-101) Mr. Colle, Mr. Flynn and Mr. Sousa.

Petition relating to Minimum Care Standards in Nursing Homes (Sessional Paper No. P-102) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the Huronia District Hospital (HDH) and the Penetanguishene General Hospital (PGH) (Sessional Paper No. P-115) Mr. Dunlop.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 12:04 p.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 12 h 04 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 48, An Act to regulate payday loans and to make consequential amendments to other Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 48, Loi visant à réglementer les prêts sur salaire et à apporter des modifications corrélatives à d'autres lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Mrs. Dombrowsky moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M^{me} Dombrowsky propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 3:25 p.m.

À 15 h 25, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 107(f)(1) re intended appointments dated June 6, 2008 (No. 165) (Tabled June 6, 2008).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 61, 62, 63, 64 and 65.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petition relating to gypsy moth infestation (Sessional Paper No. P-38):
(Tabled April 30, 2008) Mr. Hudak.

Petition relating to the Wye Marsh Wildlife Centre (Sessional Paper No. P-53):
(Tabled March 31, 2008) Mr. Delaney.
(Tabled April 1 and 14, 2008) Mr. Dunlop.
(Tabled April 21, 2008) Mrs. Elliott.
(Tabled April 30, 2008) Mr. O'Toole.

Petition relating to protecting the integrity of the few significant green spaces left in the City of Woodstock (Sessional Paper No. P-69):
(Tabled April 8, 2008) Mr. Hardeman.
